

**TÀI KHOẢN QUỐC GIA, NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC,  
NGÂN HÀNG VÀ BẢO HIỂM**  
*NATIONAL ACCOUNTS, STATE BUDGET,  
BANKING AND INSURANCE*

<b>Biểu</b> <i>Table</i>	<b>Trang</b> <i>Page</i>
39 Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo khu vực kinh tế <i>Gross regional domestic product at current prices by economic sector</i>	98
40 Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo khu vực kinh tế <i>Gross regional domestic product at constant 2010 prices by economic sector</i>	99
41 Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo loại hình kinh tế và theo ngành kinh tế <i>Gross regional domestic product at current prices by types of ownership and by kinds of economic activity</i>	100
42 Cơ cấu tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo loại hình kinh tế và theo ngành kinh tế <i>Structure of gross regional domestic product at current prices by types of ownership and by kinds of economic activity</i>	102
43 Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo loại hình kinh tế và theo ngành kinh tế <i>Gross regional domestic product at constant 2010 prices by types of ownership and by kinds of economic activity</i>	104
44 Chỉ số phát triển tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo loại hình kinh tế và theo ngành kinh tế (Năm trước = 100) <i>Index of gross regional domestic product at constant 2010 prices by types of ownership and by kinds of economic activity (Previous year = 100)</i>	106
45 Tổng sản phẩm trên địa bàn bình quân đầu người <i>Gross regional domestic product per capita</i>	108
46 Thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn <i>State budget revenue in local area</i>	109
47 Cơ cấu thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn <i>Structure of State budget revenue in local area</i>	110

<b>Biểu Table</b>	<b>Trang Page</b>
48 Chi ngân sách địa phương <i>Local budget expenditure</i>	111
49 Cơ cấu chi ngân sách địa phương <i>Structure of local budget expenditure</i>	113
50 Số dư huy động vốn của tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài tại thời điểm 31/12 hàng năm <i>Credit outstanding mobilization of credit institutions, branches of foreign bank as of annual 31/12</i>	115
51 Dư nợ tín dụng của các tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài tại thời điểm 31/12 hàng năm <i>Total liquidity of credit institutions, branches of foreign bank as of annual 31/12</i>	116
52 Bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế và bảo hiểm thất nghiệp <i>Social insurance, health insurance and unemployment insurance</i>	117

# GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ TỔNG SẢN PHẨM TRÊN ĐỊA BÀN, NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC VÀ BẢO HIỂM

## TỔNG SẢN PHẨM TRÊN ĐỊA BÀN

**Tổng sản phẩm trên địa bàn (GRDP)** là kết quả cuối cùng của hoạt động sản xuất thực hiện bởi các đơn vị sản xuất thường trú trên địa bàn tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương. Trên phạm vi cấp tỉnh, GRDP được tính theo phương pháp sản xuất. Theo đó, GRDP bằng tổng giá trị tăng thêm theo giá cơ bản của tất cả các hoạt động kinh tế cộng với thuế sản phẩm trừ đi trợ cấp sản phẩm.

*Giá trị tăng thêm* là giá trị hàng hóa và dịch vụ mới sáng tạo ra của các ngành kinh tế trong một thời kỳ nhất định. Giá trị tăng thêm là một bộ phận của giá trị sản xuất, bằng chênh lệch giữa giá trị sản xuất và chi phí trung gian. Giá trị tăng thêm được tính theo giá hiện hành và giá so sánh.

*Giá cơ bản* là số tiền người sản xuất nhận được do bán hàng hóa hay dịch vụ sản xuất ra, trừ đi thuế đánh vào sản phẩm, cộng với trợ cấp sản phẩm. Giá cơ bản không bao gồm phí vận tải và phí thương nghiệp không do người sản xuất trả khi bán hàng.

Giá trị tăng thêm được tính theo giá cơ bản. GRDP luôn là giá sử dụng cuối cùng.

GRDP được tính theo giá hiện hành và so sánh.

GRDP theo giá hiện hành thường được dùng để nghiên cứu cơ cấu kinh tế, mối quan hệ tỷ lệ giữa các ngành trong sản xuất, mối quan hệ giữa kết quả sản xuất với phân huy động vào ngân sách.

GRDP theo giá so sánh đã loại trừ biến động của yếu tố giá cả qua các năm, dùng để tính tốc độ tăng trưởng của nền kinh tế trên địa bàn, nghiên cứu sự thay đổi về khối lượng hàng hóa và dịch vụ sản xuất.

**Tổng sản phẩm trên địa bàn bình quân đầu người** được tính bằng cách chia tổng sản phẩm trên địa bàn trong năm cho dân số trung bình của địa bàn trong năm tương ứng. Tổng sản phẩm trên địa bàn bình quân đầu người có thể tính theo giá hiện hành, tính theo nội tệ hoặc ngoại tệ; cũng có thể tính theo giá so sánh để tính tốc độ tăng.

## NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC

**Thu ngân sách Nhà nước** trên địa bàn (tỉnh/thành phố trực thuộc trung ương) là toàn bộ các khoản thu được huy động vào quỹ ngân sách trong một thời kỳ để đáp ứng nhu cầu chi tiêu của chính quyền địa phương, bao gồm các khoản: Thu từ thuế, lệ phí; thu từ các hoạt động dịch vụ do cơ quan nhà nước địa phương thực hiện, trường hợp được khoán chi phí hoạt động thì được khấu trừ; các khoản phí thu từ các hoạt động dịch vụ do đơn vị sự nghiệp công lập và doanh nghiệp nhà nước thực hiện nộp ngân sách nhà nước theo quy định của pháp luật; các khoản viện trợ không hoàn lại của Chính phủ các nước, các tổ chức, cá nhân ở ngoài nước trực tiếp cho chính quyền địa phương; các khoản thu khác theo quy định của pháp luật.

**Chi ngân sách Nhà nước** trên địa bàn (tỉnh/thành phố trực thuộc trung ương) là toàn bộ các khoản chi ngân sách nhà nước thuộc nhiệm vụ chi của tỉnh, thành phố

trực thuộc Trung ương thực hiện trong một khoảng thời gian nhất định do cơ quan nhà nước có thẩm quyền quyết định để bảo đảm thực hiện các chức năng, nhiệm vụ được giao, bao gồm: Chi đầu tư phát triển; chi thường xuyên; chi trả nợ lãi các khoản do chính quyền địa phương vay; chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính của cấp tỉnh và các khoản chi khác theo quy định của pháp luật.

## **NGÂN HÀNG**

**Số dư huy động vốn của tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài** là số tiền bằng đồng Việt Nam, bằng ngoại tệ tại một thời điểm nhất định mà các Tổ chức tín dụng, Chi nhánh ngân hàng nước ngoài nhận của các tổ chức, cá nhân là người cư trú của Việt Nam thuộc khu vực thể chế phi tài chính, khu vực thể chế hộ gia đình, khu vực thể chế không vì lợi nhuận phục vụ hộ gia đình, các Tổ chức tài chính không phải là Tổ chức tín dụng như Bảo hiểm tiền gửi Việt Nam, Bảo hiểm Xã hội Việt Nam, Quỹ đầu tư phát triển tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương, doanh nghiệp bảo hiểm, Quỹ bảo lãnh tín dụng cho doanh nghiệp nhỏ và vừa, tổ chức không phải tổ chức tín dụng cung ứng dịch vụ thanh toán, công ty chứng khoán, công ty quản lý quỹ đầu tư chứng khoán,... dưới hình thức nhận tiền gửi không kỳ hạn, tiền gửi có kỳ hạn, tiền gửi tiết kiệm và các hình thức nhận tiền gửi khác theo quy tắc có hoàn trả đầy đủ tiền gốc, lãi cho người gửi tiền theo thỏa thuận.

### **Dư nợ tín dụng của các Tổ chức tín dụng, Chi nhánh ngân hàng nước ngoài**

#### a) Khái niệm

Dư nợ tín dụng là toàn bộ số dư tại một thời điểm cụ thể của các khoản cấp tín dụng của Tổ chức tín dụng, Chi nhánh ngân hàng nước ngoài cho các tổ chức và cá nhân là người cư trú của Việt Nam thuộc khu vực thể chế phi tài chính, khu vực thể chế hộ gia đình, khu vực thể chế không vì lợi nhuận phục vụ hộ gia đình, các Tổ chức tài chính không phải là Tổ chức tín dụng như Bảo hiểm Tiền gửi Việt Nam, Bảo hiểm Xã hội Việt Nam, quỹ đầu tư phát triển tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương, doanh nghiệp bảo hiểm, Quỹ bảo lãnh tín dụng cho doanh nghiệp nhỏ và vừa, Tổ chức không phải Tổ chức tín dụng cung ứng dịch vụ thanh toán, công ty chứng khoán, công ty quản lý quỹ đầu tư chứng khoán,... dưới các hình thức sau: Cho vay; chiết khấu, tái chiết khấu các công cụ chuyển nhượng và các giấy tờ có giá khác; cho thuê tài chính; bao thanh toán; các khoản trả thay cá nhân, tổ chức trong trường hợp cá nhân, tổ chức được bảo lãnh không thực hiện được nghĩa vụ của mình khi đến hạn thanh toán; phát hành thẻ tín dụng; mua, đầu tư trái phiếu doanh nghiệp (không bao gồm trái phiếu VAMC); các nghiệp vụ cấp tín dụng khác được Ngân hàng Nhà nước Việt Nam chấp thuận.

- Tín dụng ngắn hạn là các khoản cấp tín dụng có thời hạn tối đa 01 (một) năm.

- Tín dụng trung hạn là các khoản cấp tín dụng có thời hạn trên 01 (một) năm và tối đa 05 (năm) năm.

- Tín dụng dài hạn là các khoản cấp tín dụng có thời hạn trên 05 (năm) năm.

#### b) Phương pháp tính

Số dư các khoản cấp tín dụng tại ngày làm việc cuối cùng của kỳ báo cáo của các Tổ chức tín dụng, Chi nhánh ngân hàng nước ngoài đối với pháp nhân, cá nhân là người cư trú của Việt Nam thuộc khu vực thể chế phi tài chính, khu vực thể chế hộ gia đình, khu vực thể chế không vì lợi nhuận phục vụ hộ gia đình phân theo loại tiền (đồng Việt Nam, ngoại tệ), phân theo kỳ hạn (ngắn hạn, trung và dài hạn).

## **BẢO HIỂM**

**Bảo hiểm xã hội** là sự bảo đảm thay thế hoặc bù đắp một phần thu nhập của người lao động khi họ bị giảm hoặc mất thu nhập do ốm đau, thai sản, tai nạn lao động, bệnh nghề nghiệp, hết tuổi lao động hoặc chết, trên cơ sở đóng vào quỹ bảo hiểm xã hội.

*Bảo hiểm xã hội bắt buộc* là loại hình bảo hiểm xã hội do Nhà nước tổ chức mà người lao động và người sử dụng lao động phải tham gia.

*Bảo hiểm xã hội tự nguyện* là loại hình bảo hiểm xã hội do Nhà nước tổ chức mà người tham gia được lựa chọn mức đóng, phương thức đóng phù hợp với thu nhập của mình và Nhà nước có chính sách hỗ trợ tiền đóng bảo hiểm xã hội để người tham gia hưởng chế độ hưu trí và tử tuất.

*Số người được hưởng bảo hiểm xã hội* là số người đã tham gia bảo hiểm xã hội được nhận tiền bảo hiểm xã hội (tính theo số người, bất kể một người nhận được nhiều loại bảo hiểm xã hội khác nhau).

**Bảo hiểm y tế** là hình thức bảo hiểm bắt buộc được áp dụng đối với các đối tượng theo quy định của Luật Bảo hiểm Y tế để chăm sóc sức khỏe, không vì mục đích lợi nhuận do Nhà nước tổ chức thực hiện.

*Số người được hưởng bảo hiểm y tế* là số người đã tham gia bảo hiểm y tế khi đi khám chữa bệnh được hưởng các dịch vụ khám chữa bệnh (tính theo số lượt người khám chữa bệnh bảo hiểm y tế).

**Bảo hiểm thất nghiệp** là chế độ nhằm bù đắp một phần thu nhập của người lao động khi bị mất việc làm, hỗ trợ người lao động học nghề, duy trì việc làm, tìm việc làm trên cơ sở đóng vào Quỹ bảo hiểm thất nghiệp.

*Số người được hưởng bảo hiểm thất nghiệp* là số người đã tham gia đóng bảo hiểm thất nghiệp khi mất việc làm (Thất nghiệp) hưởng chế độ bảo hiểm thất nghiệp (tính theo số người hưởng bảo hiểm thất nghiệp).

**Số tiền thu bảo hiểm** là số tiền thu từ Ngân sách Nhà nước; người sử dụng lao động; người tham gia đóng bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế và bảo hiểm thất nghiệp; tiền sinh lời của hoạt động đầu tư từ các quỹ bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế, bảo hiểm thất nghiệp; các nguồn thu khác.

**Số tiền chi bảo hiểm** là số tiền thực chi cho các đối tượng được hưởng bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế, bảo hiểm thất nghiệp theo quy định của pháp luật. Bao gồm: Chi từ nguồn ngân sách Nhà nước; chi từ quỹ bảo hiểm xã hội; chi từ quỹ bảo hiểm y tế; chi từ quỹ bảo hiểm thất nghiệp.



# **EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON GROSS REGIONAL DOMESTIC PRODUCT, STATE BUDGET, BANKING AND INSURANCE**

## **GROSS REGIONAL DOMESTIC PRODUCT**

**Gross regional domestic product (GRDP)** is the value of final physical products and services produced in provinces/cities under the central government over a given period of time. At the level of provinces/cities under the central government, GRDP is calculated by production approach. Accordingly, GRDP is the sum of the value added at basic price of all economic activities plus taxes on products less subsidies on products.

**Value added (VA)** is an economic indicator reflecting the new value of goods and services that was produced in an economy in a given period. VA, a component of gross output, is the difference between gross output and intermediate consumption. Value added is measured at current and constant price.

**The basic price** is the amount receivable by the producer through sale of goods or services produced exclusive of taxes on products and inclusive of subsidies on products. It excludes transport and trade margins invoiced separately by the producers.

Value added is computed at the basic price. Gross domestic product is always valued at the purchaser's price.

GRDP is calculated at current and constant prices.

GRDP by current prices is used to study the economic structure, the inter-industries relationship, relationship between the production results and state budget mobilization.

GRDP by constant prices removing the factor of price changes is used to calculate the economic growth rate in the locality and to study the changes in goods and services quantities.

**Gross regional domestic product per capita** is calculated by dividing the gross regional domestic product for the year by the average population in local for the respective year. Gross regional domestic product per capita can be calculated at current prices, in domestic or foreign currencies, or at constant prices for computing the growth rate.

## **STATE BUDGET**

**Local state budget revenues** (provinces/cities directly under the central government) refers to all revenues mobilized into the state budget fund in a period to meet the expenditure needs of local governments, including: Revenues from taxes and fees; revenues from service activities performed by local state agencies, in case

operation expenditure is lump sum, it shall be deducted; fees collected from service activities performed by public service delivery units and state-owned enterprises to the state budget as prescribed by law; grants directly from the other Governments, foreign organizations and individuals to local governments; other revenues as prescribed by law.

**Local state budget expenditures** (provinces/cities directly under the central government) refers all state budget expenditures under the expenditure tasks done by centrally-managed province/cities in a certain period, decided by a state authority to ensure the performance of assigned functions and tasks, including: Expenditures for development investment; concurrent expenditure; payment for interest on loans borrowed by local governments; for additional financial reserve fund of provinces and other expenses as prescribed by law.

## **BANKING**

**Capital mobilization balance of a credit institution or foreign bank's branch** is an amount in Viet Nam dong or a foreign currency at a certain time that credit institutions, foreign banks' branches receive from legal entities, individuals as residents of Viet Nam in non-financial institution sector, household institution, non-profit institutions serving households, financial institutions that are not credit institutions such as Deposit Insurance of Viet Nam; Viet Nam Social Insurance; Investment and development funds of centrally-managed provinces and cities; insurance companies; Credit guarantee fund for small and medium enterprises; organizations other than credit institutions providing payment services, securities companies; securities investment fund management companies, etc. under the forms of demand deposits, term deposits, saving deposits and other forms of deposits according to the rule with full repayment of principal and interest to depositors as agreed.

### **Credit outstanding of credit institutions, foreign banks' branches**

#### **a) Definition**

Credit outstanding is the total outstanding at a given time of credits granted by credit institutions, foreign banks' branches to Vietnamese legal entities and individuals that are residents of Viet Nam in non-financial institution sector, household institution sector, non-profit institutions sector serving households, financial institutions that are not credit institutions such as Deposit Insurance of Viet Nam; Viet Nam Social Insurance; Investment and development funds of centrally-managed provinces and cities; insurance companies; Credit guarantee fund for small and medium enterprises; organizations other than credit institutions providing payment services, securities companies; securities investment fund management companies, etc. in the form of: Lending, discount, rediscount negotiable instruments and other valuable papers; financial leasing; factoring; payments on behalf of customers in cases guaranteed customers fail to fulfill their obligations when the payment is due; credit card issuance;



*purchase and investment in corporate bonds (excluding VAMC bonds); and other credit granting operations are approved by the State Bank of Viet Nam.*

*- Short-term credits are credits granted with a maximum term of 01 (one) year.*

*- Medium-term credits are credits with a term of over 1 (one) year and a maximum of 05 (five) years.*

*- Long-term credits are credits granted with a term of more than 05 (five) years*

#### *b) Calculation*

*Balance of credits granted at the last working day of the reporting period of credit institutions, foreign banks' branches to legal entities, individuals being residents of Vietnam in non-financial institution sector, household institution sector, non-profit institution sector serving households by currency (VND, foreign currency), by term (short, medium and long term).*

### **INSURANCE**

**Social insurance** *refers a guarantee to replace or partially compensate employees' income when his/her income is reduced or lost due to illness, maternity, work accident, occupational disease, or end of working age or death, on the basis of contributions to the social insurance fund.*

*Compulsory social insurance refers to a type of state-run social insurance in which the participation of employees and employers is compulsory.*

*Voluntary social insurance refers to a type of state-run social insurance of which a participator can join voluntarily, select suitable premium rates and modes of premium payment to his/her income and receive premium assistance from the State in order to get benefit for pension and death gratuity.*

*Number of social insurance beneficiaries refers to number of persons who participate in and to get benefit from social insurance (it is counting the number of persons, regardless how many types of social insurance one person is paid).*

**Health insurance** *is a form of a state-run compulsory insurance applying for the persons under Health Insurance Law to provide non-profit health care service.*

*Number of health insurance beneficiaries refers to number of persons who participate in health insurance and get benefit from medical care and treatment (it is counting the number of health insurance check-ups/treatments).*

**Unemployment insurance** *refers to a policy that partly provides compensation income for an employee when he/she is dismissed in order to support him/her for vocational training, remaining works or finding job on based on his/her contributions to Unemployment Insurance Fund.*

*Number of unemployment insurance beneficiaries refers number of persons who paid unemployment insurance premium, benefitting from unemployment insurance*

*when being out of work (be unemployed) (it is calculated as number of unemployment insurance beneficiaries).*

**Insurance premium** *refers to amount of money receiving from: state budget; employers, social insurance, health insurance and unemployment insurance participants; and other sources.*

**Insurance cost** *refers to real payment to beneficiaries of social insurance, health insurance and unemployment insurance pursuant to law that includes state budget expenditure and expenditures from social insurance fund, health insurance fund and unemployment insurance fund; expenditures for management of social insurance, health insurance and unemployment insurance.*

# MỘT SỐ NÉT VỀ TÀI KHOẢN QUỐC GIA, NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC, NGÂN HÀNG VÀ BẢO HIỂM NĂM 2023

## 1. Tài khoản quốc gia

Tổng sản phẩm trên địa bàn (GRDP) theo giá so sánh năm 2023 tăng 5,81% so với cùng kỳ năm trước. Trong đó, khu vực nông, lâm nghiệp và thủy sản tăng 1,54%; khu vực công nghiệp và xây dựng tăng 4,42% và khu vực dịch vụ tăng 6,79%.

Quy mô GRDP theo giá hiện hành đạt 1.621.190 tỷ đồng, tương đương 68,1 tỷ USD; GRDP bình quân đầu người đạt 171,4 triệu đồng, tương đương 7.204 USD. Về cơ cấu GRDP năm 2023: Khu vực nông, lâm nghiệp và thủy sản chiếm 0,51%, khu vực công nghiệp và xây dựng chiếm 21,83%, khu vực dịch vụ chiếm 64,92%, thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm chiếm 12,74%.

## 2. Thu, chi ngân sách

Tổng thu ngân sách Nhà nước năm 2023 ước tính đạt 448.850 tỷ đồng, giảm 6,5% so với năm 2022. Trong đó: Thu nội địa đạt 302.419 tỷ đồng (chiếm 67,38% tổng thu), giảm 2,0%; thu hải quan đạt 121.161 tỷ đồng (chiếm 26,99%), giảm 15,2%.

Tổng chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn ước tính đạt 102.080 tỷ đồng, tăng 6,0% so với năm 2022, trong đó chi đầu tư phát triển đạt 33.612 tỷ đồng, giảm 20,2%, chi thường xuyên 54.012 tỷ đồng, tăng 13,4%.

## 3. Bảo hiểm

Năm 2023, Thành phố có 2.674.001 người tham gia bảo hiểm xã hội, tăng 2,9% so với năm 2022; có 8.720.272 người tham gia bảo hiểm y tế, tăng 2,0% và 2.624.207 người tham gia bảo hiểm thất nghiệp, tăng 2,8%.

Tổng số thu bảo hiểm năm 2023 đạt 86.033 tỷ đồng, tăng 12,8% so với năm 2022. Trong đó: Thu bảo hiểm xã hội đạt 64.484 tỷ đồng, tăng 11,2%, chiếm 75,0% tổng số thu bảo hiểm; thu bảo hiểm y tế đạt 16.227 tỷ đồng, tăng 20,3%; thu bảo hiểm thất nghiệp đạt 5.322 tỷ đồng, tăng 10,5%.

Tổng số chi bảo hiểm năm 2023 đạt 58.911 tỷ đồng, tăng 11,0% so với năm 2022. Trong đó, chi bảo hiểm xã hội đạt 31.254 tỷ đồng, tăng 7,9%, chiếm 53,1% tổng số chi bảo hiểm; chi bảo hiểm y tế đạt 22.685 tỷ đồng, tăng 13,5%; chi bảo hiểm thất nghiệp đạt 4.972 tỷ đồng, tăng 20,7%.

# **NATIONAL ACCOUNTS, STATE BUDGET, BANKING AND INSURANCE IN 2023**

## **1. National accounts**

*The gross regional domestic product (GRDP) at constant prices in 2023 increased by 5.81% over the same period last year. Of which, the agriculture, forestry, and fishing sector grew by 1.54%; the industry and construction sectors grew by 4.42%; the service sector grew by 6.79%.*

*The GRDP at current prices reached 1,621,190 billion VND, equivalent to USD 68,1 billion, and GRDP per capita reached 171.4 million VND, equivalent to USD 7,204. The GRDP structure in 2023 was as follows: the agriculture, forestry, and fishing sector accounted for 0.51%; the industry and construction sector accounted for 21.83%; the service sector accounted for 64.92%; product taxes and minus subsidies accounted for 12.74%.*

## **2. State budget revenues and expenditures**

*Total state budget revenue in 2023 was estimated at 448,850 billion VND, a decline of 6.5% compared to 2022. Of this total, domestic revenue reached 302,419 billion VND (accounting for 67.38 % of the total revenue), down 2.0%; customs revenue reached 121,161 billion VND (accounting for 26.99%), decreasing by 15.2%.*

*Total local budget expenditure was estimated at 102,080 billion VND, an increase of 6.0% compared to 2022, of which expenditures on development investment reached 33,612 billion VND, up 20.2%, and frequent expenditures were 54,012 billion VND, rising by 13.4%.*

## **3. Insurance**

*In 2023, the city had 2,674,001 people engaging in social insurance, an increase of 2.9% compared to 2022; there were 8,720,272 people joining health insurance, rising by 2.0%, and 2,624,207 people participating in unemployment insurance, up by 2.8%.*

*Total insurance revenue in 2023 was 86,033 billion VND, an increase of 12.8% compared to 2022. Of this total, social insurance revenue reached 64,484 billion VND, an increase of 11.2%, accounting for 75.0% of the total insurance revenue; health insurance revenue reached 16,227 billion VND, up 20.3%, unemployment insurance revenue reached 5,322 billion VND, an increase of 10.5%.*

*Total insurance expenditure in 2023 reached 58,911 billion VND, up 11.0% compared to 2022. Of this total, social insurance expenditure reached 31,254 billion VND, an increase of 7.9%, accounting for 53.1% of the total amount of insurance; health insurance reached 22,685 billion VND, up 13.5% and unemployment insurance reached 4,972 billion VND, up 20.7%.*

# 39 Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo khu vực kinh tế

*Gross regional domestic product at current prices  
by economic sector*

		Chia ra - <i>Of which</i>				
Tổng số <i>Total</i>	Nông, lâm ngh nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and construction</i>		Dịch vụ <i>Service</i>	Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm <i>Product taxes less subsidies on production</i>	
		Tổng số <i>Total</i>	Trong đó: Công nghiệp <i>Of which: Industry</i>			
<b>Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i></b>						
2015	919.025	6.726	229.745	189.613	566.671	115.883
2016	1.005.537	7.222	250.139	203.865	615.756	132.420
2017	1.114.600	7.335	275.887	222.019	685.431	145.947
2018	1.227.061	8.128	303.103	241.813	756.640	159.190
2019	1.343.673	8.732	324.442	261.361	836.125	174.374
2020	1.371.510	9.818	327.902	266.374	857.745	176.045
2021	1.338.284	7.924	293.254	242.964	858.954	178.152
2022	1.497.004	8.448	332.349	274.234	961.014	195.193
Sơ bộ <i>Prel. 2023</i>	1.621.190	8.190	353.846	292.668	1.052.438	206.716
<b>Cơ cấu - <i>Structure (%)</i></b>						
2015	100	0,73	25,00	20,63	61,66	12,61
2016	100	0,72	24,88	20,27	61,24	13,16
2017	100	0,66	24,75	19,92	61,50	13,09
2018	100	0,66	24,70	19,71	61,66	12,98
2019	100	0,65	24,15	19,45	62,23	12,97
2020	100	0,72	23,91	19,42	62,54	12,83
2021	100	0,59	21,91	18,15	64,18	13,32
2022	100	0,56	22,20	18,32	64,20	13,04
Sơ bộ <i>Prel. 2023</i>	100	0,51	21,83	18,05	64,92	12,74

# 40 Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo khu vực kinh tế

*Gross regional domestic product at constant 2010 prices  
by economic sector*

		Chia ra - <i>Of which</i>				
Tổng số <i>Total</i>	Nông, lâm ngh nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and construction</i>		Dịch vụ <i>Service</i>	Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm <i>Product taxes less subsidies on production</i>	
		Tổng số <i>Total</i>	Trong đó: Công nghiệp <i>Of which: Industry</i>			
<b>Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i></b>						
2015	726.139	4.462	183.805	149.954	443.393	94.479
2016	779.227	4.695	198.695	160.047	474.745	101.092
2017	840.728	4.974	215.521	173.412	511.505	108.728
2018	906.821	5.232	233.105	187.647	553.124	115.360
2019	978.952	5.268	247.969	202.226	602.124	123.591
2020	990.356	5.192	247.821	202.375	614.764	122.579
2021	950.667	4.408	219.639	184.614	604.502	122.118
2022	1.038.738	4.543	242.001	204.492	661.937	130.257
Sơ bộ <i>Prel. 2023</i>	1.099.072	4.613	252.693	213.503	706.860	134.906
<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>						
2015	107,88	105,31	106,48	106,07	108,00	110,25
2016	107,31	105,22	108,10	106,73	107,07	107,00
2017	107,89	105,94	108,47	108,35	107,74	107,55
2018	107,86	105,19	108,16	108,21	108,14	106,10
2019	107,95	100,69	106,38	107,77	108,86	107,14
2020	101,16	98,56	99,94	100,07	102,10	99,18
2021	95,99	84,90	88,63	91,22	98,33	99,62
2022	109,26	103,06	110,18	110,77	109,50	106,66
Sơ bộ <i>Prel. 2023</i>	105,81	101,54	104,42	104,41	106,79	103,57

# 41 Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo loại hình kinh tế và theo ngành kinh tế

*Gross regional domestic product at current prices by types of ownership and by kinds of economic activity*

Đơn vị tính: Tỷ đồng – Unit: Bill. dong

	2019	2020	2021	2022	Sơ bộ Prel. 2023
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>1.343.673</b>	<b>1.371.510</b>	<b>1.338.284</b>	<b>1.497.004</b>	<b>1.621.190</b>
<b>Phân theo loại hình kinh tế</b> <i>By types of ownership</i>					
Kinh tế Nhà nước - <i>State</i>	207.444	191.407	195.246	206.288	220.326
Kinh tế ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	723.847	712.335	674.637	749.796	810.355
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	238.008	291.723	290.249	345.727	383.793
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm - <i>Product taxes less subsidies on production</i>	174.374	176.045	178.152	195.193	206.716
<b>Phân theo ngành kinh tế</b> <i>By kinds of economic activity</i>					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản - <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	8.732	9.818	7.924	8.448	8.190
Công nghiệp khai thác mỏ <i>Mining and quarrying</i>	2.847	9.184	9.059	11.186	11.010
Công nghiệp chế biến <i>Manufacturing</i>	245.909	243.293	219.736	247.199	265.087
SX, phân phối điện, khí đốt và nước nóng - <i>Electricity, gas and hot water supply</i>	3.841	4.239	4.321	4.872	5.348
Cung cấp nước, HĐ quản lý và xử lý rác thải - <i>Water supply and waste disposal</i>	8.764	9.658	9.848	10.977	11.223
Xây dựng - <i>Construction</i>	63.081	61.528	50.290	58.115	61.178
Thương nghiệp, sửa chữa xe có động cơ - <i>Trade, repair of motor vehicles and household goods</i>	200.865	217.785	209.133	244.216	270.078
Vận tải kho bãi - <i>Transport, storage</i>	133.777	134.083	122.152	136.054	151.174
Khách sạn và nhà hàng <i>Hotels and restaurants</i>	38.896	25.875	12.355	19.476	24.268

# 41 (Tiếp theo) Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo loại hình kinh tế và theo ngành kinh tế

(Cont.) *Gross regional domestic product at current prices by types of ownership and by kinds of economic activity*

Đơn vị tính: Tỷ đồng – Unit: Bill. dong

	2019	2020	2021	2022	Sơ bộ Prel. 2023
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	59.203	62.958	70.610	77.502	84.572
Tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Finance, banking and insurance</i>	112.331	120.361	135.566	151.217	165.911
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Activities related to real estate</i>	57.328	56.298	53.191	57.810	57.653
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - <i>Professional activities, science and technology activities</i>	65.457	71.158	73.526	78.446	84.611
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ - <i>Administrative activities and assistant services</i>	48.367	37.845	27.879	33.529	38.337
Quản lý nhà nước, ANQP, đảm bảo xã hội bắt buộc, Đảng đoàn thể <i>Public administration, defend, compulsory security and socio-political organizations</i>	14.359	15.774	16.866	17.429	19.059
Giáo dục, đào tạo <i>Training and education</i>	43.409	47.756	50.876	54.847	60.737
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and social work</i>	38.984	44.298	66.186	65.047	67.428
Văn hóa thể thao và vui chơi giải trí <i>Culture, sport and entertainment</i>	11.336	11.429	10.339	12.621	14.664
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other services activities</i>	10.113	10.282	8.470	10.903	11.783
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình <i>Activities of households as employers</i>	1.700	1.843	1.805	1.917	2.163
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm - <i>Products taxes less subsidies on production</i>	174.374	176.045	178.152	195.193	206.716



# 42 Cơ cấu tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo loại hình kinh tế và theo ngành kinh tế

*Structure of gross regional domestic product at current prices by types of ownership and by kinds of economic activity*

Đơn vị tính - Unit: %

	2019	2020	2021	2022	Sơ bộ Prel. 2023
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Phân theo loại hình kinh tế</b> <i>By types of ownership</i>					
Kinh tế Nhà nước - <i>State</i>	15,44	13,96	14,59	13,78	13,59
Kinh tế ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	53,88	51,94	50,40	50,09	50,00
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	17,71	21,27	21,69	23,09	23,67
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm - <i>Product taxes less subsidies on production</i>	12,97	12,83	13,32	13,04	12,74
<b>Phân theo ngành kinh tế</b> <i>By kinds of economic activity</i>					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	0,65	0,72	0,59	0,56	0,51
Công nghiệp khai thác mỏ <i>Mining and quarrying</i>	0,21	0,67	0,68	0,75	0,68
Công nghiệp chế biến <i>Manufacturing</i>	18,30	17,74	16,42	16,51	16,35
SX, phân phối điện, khí đốt và nước nóng - <i>Electricity, gas and hot water supply</i>	0,29	0,31	0,32	0,33	0,33
Cung cấp nước, HĐ quản lý và xử lý rác thải - <i>Water supply and waste disposal</i>	0,65	0,70	0,74	0,73	0,69
Xây dựng - <i>Construction</i>	4,69	4,49	3,76	3,88	3,77
Thương nghiệp, sửa chữa xe có động cơ - <i>Trade, repair of motor vehicles and household goods</i>	14,95	15,88	15,63	16,31	16,66
Vận tải kho bãi - <i>Transport, storage</i>	9,96	9,78	9,13	9,09	9,32
Khách sạn và nhà hàng <i>Hotels and restaurants</i>	2,89	1,89	0,92	1,30	1,50

**42** (Tiếp theo) **Cơ cấu tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo loại hình kinh tế và theo ngành kinh tế**  
*(Cont.) Structure of gross domestic product at current prices by types of ownership and by kinds of economic activity*

Đơn vị tính - Unit: %

	2019	2020	2021	2022	Sơ bộ Prel. 2023
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	4,41	4,59	5,28	5,18	5,22
Tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Finance, banking and insurance</i>	8,36	8,78	10,13	10,10	10,23
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Activities related to real estate</i>	4,27	4,10	3,97	3,86	3,56
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - <i>Professional activities, science and technology activities</i>	4,87	5,19	5,49	5,24	5,22
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ - <i>Administrative activities and assistant services</i>	3,60	2,76	2,08	2,24	2,36
Quản lý nhà nước, ANQP, đảm bảo xã hội bắt buộc, Đảng đoàn thể <i>Public administration, defend, compulsory security and socio-political organizations</i>	1,07	1,15	1,26	1,16	1,18
Giáo dục, đào tạo <i>Training and education</i>	3,23	3,48	3,80	3,66	3,75
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and social work</i>	2,90	3,23	4,95	4,35	4,16
Văn hóa thể thao và vui chơi giải trí <i>Culture, sport and entertainment</i>	0,84	0,83	0,77	0,84	0,90
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other services activities</i>	0,75	0,75	0,63	0,73	0,73
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình <i>Activities of households as employers</i>	0,14	0,13	0,13	0,14	0,14
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm - <i>Products taxes less subsidies on production</i>	12,97	12,83	13,32	13,04	12,74

# 43 Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh năm 2010 phân theo loại hình kinh tế và theo ngành kinh tế

*Gross regional domestic product at constant 2010 prices by  
types of ownership and by kinds of economic activity*

Đơn vị tính: Tỷ đồng – Unit: Bill. dong

	2019	2020	2021	2022	Sơ bộ Prel. 2023
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>978.952</b>	<b>990.356</b>	<b>950.667</b>	<b>1.038.738</b>	<b>1.099.072</b>
<b>Phân theo loại hình kinh tế</b> <b>By types of ownership</b>					
Kinh tế Nhà nước - State	144.098	129.012	122.522	128.930	134.345
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State	531.777	517.189	486.724	536.081	570.501
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	179.486	221.576	219.303	243.470	259.320
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm - <i>Product taxes less subsidies on production</i>	123.591	122.579	122.118	130.257	134.906
<b>Phân theo ngành kinh tế</b> <b>By kinds of economic activity</b>					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	5.268	5.192	4.408	4.543	4.613
Công nghiệp khai thác mỏ <i>Mining and quarrying</i>	1.892	5.958	5.845	7.566	7.963
Công nghiệp chế biến <i>Manufacturing</i>	190.917	186.668	169.005	186.344	194.692
SX, phân phối điện, khí đốt và nước nóng - <i>Electricity, gas and hot water supply</i>	2.939	3.012	3.123	3.411	3.589
Cung cấp nước, HĐ quản lý và xử lý rác thải - <i>Water supply and waste disposal</i>	6.478	6.737	6.641	7.171	7.259
Xây dựng - <i>Construction</i>	45.743	45.446	35.025	37.509	39.190
Thương nghiệp, sửa chữa xe có động cơ - <i>Trade, repair of motor vehicles and household goods</i>	156.039	165.931	156.010	173.173	190.793
Vận tải kho bãi - <i>Transport, storage</i>	99.881	101.855	92.922	102.092	109.889
Khách sạn và nhà hàng <i>Hotels and restaurants</i>	24.171	15.940	7.738	11.439	13.312

**43** (Tiếp theo) **Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh năm 2010 phân theo loại hình kinh tế và theo ngành kinh tế**  
(Cont.) *Gross regional domestic product at constant 2010 prices by types of ownership and by kinds of economic activity*

Đơn vị tính: Tỷ đồng – Unit: Bill. dong

	2019	2020	2021	2022	Sơ bộ Prel. 2023
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	54.577	58.905	65.869	71.652	75.911
Tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Finance, banking and insurance</i>	82.208	88.762	96.887	105.631	111.645
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Activities related to real estate</i>	38.645	36.922	35.045	37.953	35.532
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - <i>Professional activities, science and technology activities</i>	46.928	49.677	51.567	54.759	58.379
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ - <i>Administrative activities and assistant services</i>	35.735	29.109	21.880	25.645	26.851
Quản lý nhà nước, ANQP, đảm bảo xã hội bắt buộc, Đảng đoàn thể <i>Public administration, defend, compulsory security and socio-political organizations</i>	9.978	10.503	11.135	11.253	12.136
Giáo dục, đào tạo <i>Training and education</i>	21.366	22.926	23.642	24.884	26.634
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and social work</i>	17.712	19.711	29.293	28.480	29.403
Văn hóa thể thao và vui chơi giải trí <i>Culture, sport and entertainment</i>	7.689	7.390	6.571	7.890	8.898
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other services activities</i>	6.284	6.175	5.005	6.094	6.427
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình <i>Activities of households as employers</i>	911	958	938	992	1.050
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm - <i>Products taxes less subsidies on production</i>	123.591	122.579	122.118	130.257	134.906

# 44 Chỉ số phát triển tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo loại hình kinh tế và theo ngành kinh tế (Năm trước = 100)

*Index of gross regional domestic product at constant 2010 prices by types of ownership and by kinds of economic activity (Previous year = 100)*

Đơn vị tính: - Unit: %

	2019	2020	2021	2022	Sơ bộ Prel. 2023
<b>TỔNG SỐ - TOTAL</b>	<b>107,95</b>	<b>101,16</b>	<b>95,99</b>	<b>109,26</b>	<b>105,81</b>
<b>Phân theo loại hình kinh tế</b> <i>By types of ownership</i>					
Kinh tế Nhà nước - <i>State</i>	104,41	89,53	94,97	105,23	104,20
Kinh tế ngoài Nhà nước <i>Non-State</i>	109,42	97,26	94,11	110,14	106,42
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	107,17	123,45	98,97	111,02	106,51
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm - <i>Product taxes less subsidies on production</i>	107,14	99,18	99,62	106,66	103,57
<b>Phân theo ngành kinh tế</b> <i>By kinds of economic activity</i>					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản - <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	100,69	98,56	84,90	103,06	101,54
Công nghiệp khai thác mỏ <i>Mining and quarrying</i>	82,98	314,90	98,10	129,44	105,25
Công nghiệp chế biến <i>Manufacturing</i>	108,20	97,77	90,54	110,26	104,48
SX, phân phối điện, khí đốt và nước nóng - <i>Electricity, gas and hot water supply</i>	107,30	102,48	103,69	109,22	105,22
Cung cấp nước, HĐ quản lý và xử lý rác thải - <i>Water supply and waste disposal</i>	104,77	104,00	98,58	107,98	101,23
Xây dựng - <i>Construction</i>	100,63	99,35	77,07	107,09	104,48
Thương nghiệp, sửa chữa xe có động cơ - <i>Trade, repair of motor vehicles and household goods</i>	110,29	106,34	94,02	111,00	110,17
Vận tải kho bãi - <i>Transport, storage</i>	109,80	101,98	91,23	109,87	107,64
Khách sạn và nhà hàng <i>Hotels and restaurants</i>	108,31	65,95	48,54	147,83	116,37

# 44 (Tiếp theo) Chỉ số phát triển tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo loại hình kinh tế và theo ngành kinh tế (Năm trước = 100)

(Cont.) Index of gross regional domestic product at constant 2010 prices by types of ownership and by kinds of economic activity (Previous year = 100)

Đơn vị tính - Unit: %

	2019	2020	2021	2022	Sơ bộ Prel. 2023
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	108,31	107,93	111,82	108,78	105,94
Tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Finance, banking and insurance</i>	110,09	107,97	109,15	109,02	105,69
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Activities related to real estate</i>	104,19	95,54	94,92	108,30	93,62
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - <i>Professional activities, science and technology activities</i>	106,78	105,86	103,80	106,19	106,61
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ - <i>Administrative activities and assistant services</i>	110,42	81,46	75,17	117,21	104,70
Quản lý nhà nước, ANQP, đảm bảo xã hội bắt buộc, Đảng đoàn thể <i>Public administration, defend, compulsory security and socio-political organizations</i>	103,81	105,26	106,02	101,06	107,85
Giáo dục, đào tạo <i>Training and education</i>	107,26	107,30	103,12	105,25	107,03
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and social work</i>	107,00	111,29	148,61	97,22	103,24
Văn hóa thể thao và vui chơi giải trí <i>Culture, sport and entertainment</i>	108,13	96,11	88,92	120,07	112,78
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other services activities</i>	107,51	98,27	81,05	121,76	105,46
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình <i>Activities of households as employers</i>	106,80	105,16	97,91	105,76	105,85
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm - <i>Products taxes less subsidies on production</i>	107,14	99,18	99,62	106,66	103,57

# 45 Tổng sản phẩm trên địa bàn bình quân đầu người

*Gross regional domestic product per capita*

	Tiền VN, theo giá hiện hành <i>Vietnam currency, at current prices</i>	Ngoại tệ, theo tỷ giá hối đoái bình quân <i>Foreign currency, at average exchange rate</i>
	<b>Nghìn đồng - <i>Thous. dong</i>s</b>	<b>Đô la Mỹ - <i>USD</i></b>
2015	110.600	5.102
2016	118.600	5.407
2017	128.900	5.759
2018	138.800	6.138
2019	148.700	6.448
2020	148.600	6.404
2021	146.000	6.304
2022	159.400	6.851
Sơ bộ <i>Prel. 2023</i>	171.400	7.204
	<b>Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - %</b> <b><i>Index (Previous year = 100) - %</i></b>	
2015	106,45	103,89
2016	107,23	105,98
2017	108,68	106,51
2018	107,68	106,58
2019	107,13	105,05
2020	99,93	99,32
2021	98,25	98,44
2022	109,18	108,68
Sơ bộ <i>Prel. 2023</i>	107,53	105,15

# 46 Thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn

## State budget revenue in local area

Đơn vị tính: Tỷ đồng – Unit: Bill. dong

	2019	2020	2021	2022	Sơ bộ Prel. 2023
<b>TỔNG THU NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC TRÊN ĐỊA BÀN TOTAL BUDGET REVENUE</b>	<b>410.180</b>	<b>372.560</b>	<b>389.196</b>	<b>480.289</b>	<b>448.850</b>
<b>Thu nội địa - Domestic revenue</b>	<b>268.526</b>	<b>255.325</b>	<b>255.924</b>	<b>308.625</b>	<b>302.419</b>
Thu từ doanh nghiệp Nhà nước <i>Revenue from state owned enterprise</i>	25.632	24.141	26.889	31.823	29.136
Thu từ doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài - <i>Revenue from FDI enterprise</i>	64.917	63.350	63.859	78.885	73.994
Thu từ khu vực kinh tế ngoài Nhà nước <i>Revenue from non state economics</i>	66.629	67.782	75.200	81.069	87.665
Thuế thu nhập cá nhân <i>Revenue from personal income tax</i>	38.565	40.581	43.577	56.470	56.042
Thuế bảo vệ môi trường <i>Revenue from environment protection</i>	11.580	9.862	8.590	6.730	5.729
Lệ phí trước bạ - <i>Registration fee</i>	7.393	5.684	5.336	8.369	5.957
Thu phí, lệ phí - <i>Charge, fee</i>	5.564	4.736	3.737	6.984	7.603
Các khoản thu về nhà đất <i>Land revenue</i>	21.368	13.298	11.464	19.415	11.427
Thu tiền cấp quyền khai thác khoáng sản - <i>Revenue from natural resouces exploring rights</i>	30	23	-	23	19
Thu hồi vốn, thu cổ tức, lợi nhuận được chia của Nhà nước và lợi nhuận sau thuế còn lại sau khi trích lập các quỹ của doanh nghiệp Nhà nước <i>Revenue from recovering capital, collecting dividends, distributed profits of the State and remaining profit after tax after setting up funds of State enterprises</i>	15.390	18.276	11.972	5.894	7.493
Thu từ hoạt động xổ số kiến thiết <i>Revenue from lottery activities</i>	3.663	3.727	2.877	4.573	4.875
Thu từ quỹ đất công ích, hoa lợi công sản khác - <i>Revenues from the public land fund and other public benefis</i>	50	31	-	23	13
Thu khác ngân sách - <i>Others</i>	7.745	3.833	2.423	8.367	12.466
<b>Thu từ dầu thô - Oil revenue</b>	<b>21.977</b>	<b>11.112</b>	<b>15.563</b>	<b>28.728</b>	<b>25.123</b>
<b>Thu cân đối ngân sách từ hoạt động xuất, nhập khẩu - Revenue from balance of state budget on export and import activity</b>	<b>118.730</b>	<b>106.049</b>	<b>117.667</b>	<b>142.919</b>	<b>121.161</b>
<b>Thu viện trợ - Grants</b>	<b>947</b>	<b>74</b>	<b>42</b>	<b>17</b>	<b>147</b>



# 47 Cơ cấu thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn

## Structure of State budget revenue in local area

Đơn vị tính - Unit: %

	2019	2020	2021	2022	Sơ bộ Prel. 2023
	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
<b>TỔNG THU NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC TRÊN ĐỊA BÀN TOTAL BUDGET REVENUE</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Thu nội địa - Domestic revenue</b>	<b>65,47</b>	<b>68,53</b>	<b>65,76</b>	<b>64,26</b>	<b>67,38</b>
Thu từ doanh nghiệp Nhà nước <i>Revenue from state owned enterprise</i>	6,25	6,48	6,91	6,63	6,49
Thu từ doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài - <i>Revenue from FDI enterprise</i>	15,83	17,00	16,41	16,42	16,49
Thu từ khu vực kinh tế ngoài Nhà nước <i>Revenue from non state economics</i>	16,24	18,19	19,32	16,88	19,53
Thuế thu nhập cá nhân <i>Revenue from personal income tax</i>	9,40	10,89	11,20	11,76	12,49
Thuế bảo vệ môi trường <i>Revenue from environment protection</i>	2,82	2,65	2,21	1,40	1,28
Lệ phí trước bạ - <i>Registration fee</i>	1,80	1,53	1,37	1,74	1,33
Thu phí, lệ phí - <i>Charge, fee</i>	1,36	1,27	0,96	1,45	1,69
Các khoản thu về nhà đất <i>Land revenue</i>	5,21	3,57	2,95	4,04	2,55
Thu tiền cấp quyền khai thác khoáng sản - <i>Revenue from natural resouces exploring rights</i>	0,01	0,01	-	-	-
Thu hồi vốn, thu cổ tức, lợi nhuận được chia của Nhà nước và lợi nhuận sau thuế còn lại sau khi trích lập các quỹ của doanh nghiệp Nhà nước <i>Revenue from recovering capital, collecting dividends, distributed profits of the State and remaining profit after tax after setting up funds of State enterprises</i>	3,75	4,91	3,08	1,23	1,67
Thu từ hoạt động xổ số kiến thiết <i>Revenue from lottery activities</i>	0,89	1,00	0,74	0,95	1,09
Thu từ quỹ đất công ích, hoa lợi công sản khác - <i>Revenues from the public land fund and other public benefits</i>	0,01	0,01	-	-	-
Thu khác ngân sách - <i>Others</i>	1,89	1,03	0,62	1,74	2,78
<b>Thu từ dầu thô - Oil revenue</b>	<b>5,36</b>	<b>2,98</b>	<b>4,00</b>	<b>5,98</b>	<b>5,60</b>
<b>Thu cân đối ngân sách từ hoạt động xuất, nhập khẩu - Revenue from balance of state budget on export and import activity</b>	<b>28,95</b>	<b>28,46</b>	<b>30,23</b>	<b>29,76</b>	<b>26,99</b>
<b>Thu viện trợ - Grants</b>	<b>0,22</b>	<b>0,03</b>	<b>0,01</b>	<b>-</b>	<b>0,03</b>

# 48 Chi ngân sách địa phương

## Local budget expenditure

Đơn vị tính: Tỷ đồng – Unit: Bill. dong

	2019	2020	2021	2022	Sơ bộ Prel. 2023
<b>TỔNG CHI NGÂN SÁCH ĐỊA PHƯƠNG</b> <b>TOTAL EXPENDITURE</b>	<b>67.511</b>	<b>89.740</b>	<b>133.845</b>	<b>96.293</b>	<b>102.080</b>
<b>Chi cân đối ngân sách - Expenditure on balance of state budget</b>	<b>65.208</b>	<b>84.653</b>	<b>129.296</b>	<b>90.634</b>	<b>88.705</b>
<b>Chi đầu tư phát triển - Expenditure on investment development</b>	<b>22.002</b>	<b>33.419</b>	<b>34.132</b>	<b>42.124</b>	<b>33.612</b>
<i>Trong đó - Of which:</i>					
<b>Chi đầu tư cho các dự án</b> <b>Expenditure on investment plans</b>	<b>20.607</b>	<b>31.323</b>	<b>33.700</b>	<b>41.078</b>	<b>30.257</b>
<b>Chi thường xuyên</b> <b>Frequent expenditure</b>	<b>42.078</b>	<b>40.535</b>	<b>56.816</b>	<b>47.627</b>	<b>54.012</b>
<i>Trong đó - Of which:</i>					
Chi cho giáo dục, đào tạo, dạy nghề <i>Spending on education, training and vocational training</i>	15.055	13.567	14.931	16.171	18.967
Chi cho khoa học và công nghệ <i>Spending on science and technology</i>	720	804	800	867	775
Chi sự nghiệp y tế, dân số và gia đình <i>Spending on health, population and family planning</i>	3.362	2.750	7.125	4.613	3.996
Chi sự nghiệp văn hóa thông tin, phát thanh, truyền hình, thông tấn, thể dục thể thao - <i>Expenditure on culture; information; broadcasting, television and sports</i>	1.050	1.071	1.002	1.350	1.576
Chi sự nghiệp bảo vệ môi trường <i>Expenditure on environment protection</i>	3.518	3.490	3.700	3.618	3.751
Chi sự nghiệp kinh tế <i>Expenditure on economic activity</i>	5.749	6.641	6.109	7.411	9.142

# 48 (Tiếp theo) Chi ngân sách địa phương (Cont.) Local budget expenditure

Đơn vị tính: Tỷ đồng – Unit: Bill. dong

	2019	2020	2021	2022	Sơ bộ Prel. 2023
Chi hoạt động của cơ quan quản lý hành chính, Đảng, đoàn thể <i>Expenditure on administrative management, Party, unions</i>	7.998	7.174	7.724	7.568	8.645
Chi bảo đảm xã hội <i>Expenditure on social securities</i>	2.754	3.365	13.764	4.390	4.760
<b>Chi trả nợ lãi các khoản do chính quyền địa phương vay</b> <i>Interest payments on loans from local governments</i>	<b>1.117</b>	<b>1.188</b>	<b>1.017</b>	<b>871</b>	<b>1.070</b>
Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính <i>Additional expenditure for financial reserves</i>	11	9.511	11	11	11
Dự phòng ngân sách <i>Budget reserve</i>	-	-	-	-	-
<b>Chi từ nguồn bổ sung có mục tiêu từ ngân sách Trung ương cho địa phương - Expenditures from targeted supplementary sources from the Central budget to province</b>	<b>2.303</b>	<b>5.087</b>	<b>4.549</b>	<b>5.659</b>	<b>13.375</b>

# 49 Cơ cấu chi ngân sách địa phương

## Structure of local budget expenditure

Đơn vị tính - Unit: %

	2019	2020	2021	2022	Sơ bộ Prel. 2023
<b>TỔNG CHI NGÂN SÁCH ĐỊA PHƯƠNG</b> <b>TOTAL EXPENDITURE</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Chi cân đối ngân sách</b> <b>Expenditure on balance of state budget</b>	<b>96,59</b>	<b>94,33</b>	<b>96,60</b>	<b>94,12</b>	<b>86,90</b>
<b>Chi đầu tư phát triển</b> <b>Expenditure on investment development</b>	<b>32,59</b>	<b>37,24</b>	<b>25,50</b>	<b>43,75</b>	<b>32,93</b>
<i>Trong đó - Of which:</i>					
<b>Chi đầu tư cho các dự án</b> <b>Expenditure on investment plans</b>	<b>30,52</b>	<b>34,90</b>	<b>25,18</b>	<b>42,66</b>	<b>29,64</b>
<b>Chi thường xuyên</b> <b>Frequent expenditure</b>	<b>62,33</b>	<b>45,17</b>	<b>42,45</b>	<b>49,46</b>	<b>52,91</b>
<i>Trong đó - Of which:</i>					
Chi cho giáo dục, đào tạo, dạy nghề <i>Spending on education, training and vocational training</i>	22,30	15,12	11,16	16,79	18,58
Chi cho khoa học và công nghệ <i>Spending on science and technology</i>	1,07	0,90	0,60	0,90	0,76
Chi sự nghiệp y tế, dân số và gia đình <i>Spending on health, population and family planning</i>	4,98	3,06	5,32	4,79	3,91
Chi sự nghiệp văn hóa thông tin, phát thanh, truyền hình, thông tấn, thể dục thể thao - <i>Expenditure on culture; information; broadcasting, television and sports</i>	1,56	1,19	0,75	1,40	1,54
Chi sự nghiệp bảo vệ môi trường <i>Expenditure on environment protection</i>	5,21	3,89	2,76	3,76	3,67
Chi sự nghiệp kinh tế <i>Expenditure on economic activity</i>	8,52	7,40	4,56	7,70	8,96

# 49 (Tiếp theo) Cơ cấu chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn (Cont.) Structure of local budget expenditure

Đơn vị tính - Unit: %

	2019	2020	2021	2022	Sơ bộ Prel. 2023
Chi hoạt động của cơ quan quản lý hành chính, Đảng, đoàn thể <i>Expenditure on administrative management, Party, unions</i>	11,85	7,99	5,77	7,86	8,47
Chi bảo đảm xã hội <i>Expenditure on social securities</i>	4,08	3,75	10,28	4,56	4,66
<b>Chi trả nợ lãi các khoản do chính quyền địa phương vay</b> <i>Interest payments on loans from local governments</i>	<b>1,65</b>	<b>1,32</b>	<b>28,64</b>	<b>0,90</b>	<b>1,05</b>
<i>Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính</i> <i>Additional expenditure for financial reserves</i>	<b>0,02</b>	<b>10,60</b>	<b>0,01</b>	<b>0,01</b>	<b>0,01</b>
Dự phòng ngân sách <i>Budget reserve</i>	-	-	-	-	-
<b>Chi từ nguồn bổ sung có mục tiêu từ ngân sách Trung ương cho địa phương - Expenditures from targeted supplementary sources from the Central budget to province</b>	<b>3,41</b>	<b>5,67</b>	<b>3,40</b>	<b>5,88</b>	<b>13,10</b>

# 50 Số dư huy động vốn của tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài tại thời điểm 31/12 hàng năm

*Credit outstanding mobilization of credit institutions, branches of foreign bank as of annual 31/12*

	2019	2020	2021	2022	Sơ bộ Prel. 2023
<b>Tỷ đồng - Bill. Dongs</b>					
<b>Số dư - Outstanding</b>	<b>2.547.024</b>	<b>2.908.088</b>	<b>3.143.581</b>	<b>3.287.833</b>	<b>3.540.550</b>
<i>Trong đó - Of which:</i>					
<b>Tiền gửi bằng đồng Việt Nam In Vietnam dong</b>	<b>2.215.123</b>	<b>2.542.695</b>	<b>2.797.556</b>	<b>2.949.969</b>	<b>3.266.982</b>
<i>Trong đó: - Of which:</i>					
Tiền gửi tiết kiệm của dân cư <i>Deposits of household</i>	1.051.667	1.069.453	1.093.551	1.204.535	1.301.922
<b>Tiền gửi bằng ngoại tệ In foreign currency</b>	<b>331.901</b>	<b>365.393</b>	<b>346.025</b>	<b>337.864</b>	<b>273.428</b>
<i>Trong đó: - Of which:</i>					
Tiền gửi tiết kiệm của dân cư <i>Deposits of household</i>	46.538,5	45.009,0	41.983,0	41.973,0	41.723
<b>Tốc độ tăng - Growth rate (%)</b>					
<b>Số dư - Outstanding</b>	<b>115,7</b>	<b>114,2</b>	<b>108,1</b>	<b>104,6</b>	<b>107,7</b>
<b>Tiền gửi bằng đồng Việt Nam In Vietnam dong</b>	<b>114,2</b>	<b>114,8</b>	<b>110,0</b>	<b>105,4</b>	<b>110,7</b>
<i>Trong đó: - Of which:</i>					
Tiền gửi tiết kiệm của dân cư <i>Deposits of household</i>	106,7	101,7	102,3	110,1	108,1
<b>Tiền gửi bằng ngoại tệ In foreign currency</b>	<b>126,6</b>	<b>110,1</b>	<b>94,7</b>	<b>97,6</b>	<b>80,9</b>
<i>Trong đó: - Of which:</i>					
Tiền gửi tiết kiệm của dân cư <i>Deposits of household</i>	97,9	96,7	93,3	100,0	99,4

# 51 Dự nợ tín dụng của các tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài tại thời điểm 31/12 hàng năm

*Total liquidity of credit institutions, branches of foreign bank as of annual 31/12*

	2019	2020	2021	2022	Sơ bộ Prel. 2023
<b>Tỷ đồng - Bill. Dongs</b>					
<b>Số dư - Outstanding</b>	<b>2.296.030</b>	<b>2.533.672</b>	<b>2.834.075</b>	<b>3.226.134</b>	<b>3.541.395</b>
Ngắn hạn <i>Short - term</i>	1.109.189	1.179.104	1.294.697	1.464.223	1.698.380
Trung và dài hạn <i>Medium and long - term</i>	1.186.841	1.354.568	1.539.378	1.761.911	1.843.015
Bằng đồng Việt Nam <i>In Vietnam dong</i>	<b>2.129.487</b>	<b>2.362.141</b>	<b>2.633.706</b>	<b>3.058.002</b>	<b>3.389.880</b>
Bằng ngoại tệ <i>In foreign currency</i>	<b>166.543</b>	<b>171.531</b>	<b>200.363</b>	<b>168.132</b>	<b>151.515</b>
<b>Tốc độ tăng - Growth rate (%)</b>					
<b>Số dư - Outstanding</b>	<b>113,7</b>	<b>110,4</b>	<b>111,9</b>	<b>113,8</b>	<b>109,8</b>
Ngắn hạn <i>Short - term</i>	119,7	106,3	109,8	113,1	116,0
Trung và dài hạn <i>Medium and long - term</i>	108,6	114,1	113,6	114,5	104,6
Bằng đồng Việt Nam <i>In Vietnam dong</i>	114,2	110,9	111,5	116,1	110,9
Bằng ngoại tệ <i>In foreign currency</i>	107,5	103,0	116,8	83,9	90,1

# 52 Bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế và bảo hiểm thất nghiệp

## Social insurance, health insurance and unemployment insurance

	2019	2020	2021	2022	Sơ bộ Prel. 2023
<b>Số người tham gia bảo hiểm</b> <b>Number of insured persons</b>					
Bảo hiểm xã hội (Người) Social insurance (Person)	2.477.369	2.385.539	2.342.756	2.599.495	2.674.001
So với lực lượng lao động trong độ tuổi (%) - Over labour force at working age (%)	0,51	0,49	0,51	0,55	0,55
Bảo hiểm y tế (Người) Health insurance (Person)	7.485.156	7.896.071	8.165.504	8.548.241	8.720.272
So với dân số trung bình (%) Over population (%)	0,83	0,86	0,89	0,91	0,92
Bảo hiểm thất nghiệp (Người) Unemployment insurance (Person)	2.403.597	2.334.294	2.244.136	2.552.180	2.624.207
So với lực lượng lao động trong độ tuổi (%) - Over labour force at working age (%)	0,50	0,47	0,49	0,54	0,54
<b>Số người/lượt người được hưởng bảo hiểm - Number of beneficiary persons</b>					
<b>Bảo hiểm xã hội</b> <b>Social insurance</b>					
Số người hưởng BHXH hàng tháng (Người) Number of monthly social insurance beneficiaries (Person)	228.321	237.947	241.909	247.605	254.657
Số lượt người hưởng BHXH 1 lần (Lượt người) Number of one-time social insurance recipients (Person)	120.894	128.682	137.225	139.474	140.329
<b>Bảo hiểm y tế</b> <b>Health insurance</b>					
Số lượt người hưởng BHYT (Lượt người) Number of health insurance beneficiaries (Person)	22.016.273	19.324.886	12.083.654	17.337.366	20.589.337



# 52 (Tiếp theo) Bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế và bảo hiểm thất nghiệp

(Cont.) Social insurance, health insurance and unemployment insurance

	2019	2020	2021	2022	Sơ bộ Prel. 2023
<b>Bảo hiểm thất nghiệp</b> <b>Unemployment insurance</b>					
Số người hưởng BHTN hàng tháng (Người) - <i>Number of monthly unemployment insurance beneficiaries (Person)</i>	173.182	198.314	113.709	145.190	162.582
Số lượt người hưởng trợ cấp BHTN 1 lần, học nghề, tìm việc làm (Lượt người) <i>Number of unemployment insurance recipients, vocational, job seeking (Person)</i>	36.249	9.072	2.382.035	94.196	228
<b>Tổng số thu (Tỷ đồng)</b> <b>Total revenue (Bill. dong)</b>	<b>65.204</b>	<b>68.391</b>	<b>67.157</b>	<b>76.288</b>	<b>86.033</b>
Bảo hiểm xã hội <i>Social insurance</i>	48.337	51.256	49.416	57.982	64.484
Bảo hiểm y tế <i>Health insurance</i>	12.854	13.250	13.977	13.491	16.227
Bảo hiểm thất nghiệp <i>Unemployment insurance</i>	4.013	3.885	3.764	4.815	5.322
<b>Tổng số chi (Tỷ đồng)</b> <b>Total expenditure (Bill. dong)</b>	<b>45.954</b>	<b>48.711</b>	<b>50.000</b>	<b>53.075</b>	<b>58.911</b>
Bảo hiểm xã hội <i>Social insurance</i>	24.501	25.774	32.617	28.971	31.254
Bảo hiểm y tế <i>Health insurance</i>	18.209	19.005	13.955	19.983	22.685
Bảo hiểm thất nghiệp <i>Unemployment insurance</i>	3.244	3.932	3.428	4.121	4.972

